

(المادة الثالثة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية وي العمل بأحكام المادة الأولى منه من اليوم التالي
التاريخ نشره وبأحكام المادة الثانية اعتباراً من ١٩٨٠/٩/١
يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها
صدر برئاسة الجمهورية في ١٥ شعبان سنة ١٤٠١ (١٧ يونيو سنة ١٩٨١)

أنور السادات

قانون رقم ٩٤ لسنة ١٩٨١

بتعديل بعض أحكام القانون رقم ٦٩ لسنة ١٩٧٦ في شأن الوزن والقياس والتكييل
باسم الشعب
رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص البند (ثانياً) من الفقرة الثانية من المادة ١٥ من القانون رقم ٦٩ لسنة ١٩٧٦ في شأن الوزن والقياس والتكييل النص الآتي :

ثانياً : ألا يكون قد صدر ضده حكم بعقوبة مقيده للحرية في جنائية أو في جنحة مخلة بالشرف والأمانة أو بعقوبة في إحدى الجرائم المنصوص عليها في هذا القانون ، أو بعقوبة مقيدة للحرية في إحدى الجرائم المنصوص عليها في القرارات المنفذة له التي يصدر بتحديدها قرار من وزير التموين والتجارة الداخلية أو بعقوبة في الجرائم المنصوص عليها في القانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٣٩ الخاص بالعلامات والبيانات التجارية والقانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٤١ الخاص بقمع التدليس والغش وذلك مالم يكن قد رد إليه اعتباره .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، وي العمل به من اليوم التالي التاريخ نشره .
يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها
صدر برئاسة الجمهورية في ١٥ شعبان سنة ١٤٠١ (١٧ يونيو سنة ١٩٨١)

أنور السادات

قانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١

بتعديل قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

ينتبدل بنصوص المواد أرقام ١ و ٢ و ٣ و ٥ و ٦ و ٨ و ٩ و ١٢ و ١٣ و ١٤ و ١٥ و ١٩ و ٢٠ و ٢٣ و ٢٤ و ٢٦ و ٢٧ و ٢٨ و ٣٠ و ٣٥ و ٣٦ و ٣٩ و ٤٣ و ٤٤ و ٤٧ و ٤٨ و ٥٠ و ٥١ و ٥٥ و ٥٩ و ٦٦ و ٦٩ و ٧٥ و ٧٦ و ٧٩ و ٨٣ و ٨٦ و ٨٩ و ٩٦ و ٩٧ و ١٠٠ و ١٠٢ و ١٠٦ و ١٠٩ و ١١٠ و ١١٥ و ١١٨ و ١٢٠ و ١٢١ و ١٢٣ و ١٢٨ و ١٣٢ و ١٣٣ و ١٣٩ و ١٤٤ و ١٤٥ من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ النصوص التالية :

مادة ١ - وحدات الحكم المحلي هي المحافظات والمحافظات والمراكز والمدن والأحياء والقرى، ويكون لكل منها الشخصية الاعتبارية ويتم إنشاء هذا الوحدات وتحديد نطاقها وتغيير أسمائها والغايتها على النحو التالي :

(أ) المحافظات:

بقرار من رئيس الجمهورية ويجوز أن يكون نطاق المحافظة مدينة واحدة .

(ب) المراكز والمدن والأحياء :

بقرار من رئيس مجلس الوزراء بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

(ج) القرى :

بقرار من المحافظ بناء على اقتراح المجلس الشعبي المركزي الذي ينتخب وموافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

”ويجوز أن يشمل نطاق الوحدة المحلية للقرية مجموعة من القرى المجاورة ، ويكون للحافظة ذات المدينة الواحدة الموارد والاختصاصات المقررة للمحافظة والمدينة .

ويباشر المركز أو الحى بحسب الأحوال اختصاصات الوحدة المحلية للقرية بالنسبة للقرى التي لا تدخل في نطاق وحدات محلية قروية .

مادة ٢ - تتولى وحدات الحكم المحلي في حدود السياسة العامة والخططة العامة للدولة إنشاء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة في دائرتها .

كما تتولى هذه الوحدات كل في نطاق اختصاصها جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح المعمول بها وذلك فيما عدا المرافق القومية أو ذات الطبيعة الخاصة التي يصدر بها قرار من رئيس الجمهورية ، وتحدد اللائحة التنفيذية المرافق الآخرين التي تتولى المحافظات إنشاءها وإدارتها والمرافق التي تتولى إنشاءها وإدارتها الوحدات الأخرى للحكم المحلي .

كما تبين اللائحة ، اتبasher كل من المحافظات وباقى الوحدات من الاختصاصات المنصوص عليها في هذه المادة .

وتباشر المحافظات جميع الاختصاصات المتعلقة بالمرافق العامة التي لا تختص بها الوحدات المحلية الأخرى .

مادة ٣ - يكون لكل وحدة من وحدات الحكم المحلي مجلس شعبى محلى يشكل من أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً وفقاً لأحكام هذا القانون . ويكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين ، وذلك طبقاً لتعريف العامل والفلاح المعمول به بالنسبة لأعضاء مجلس الشعب ، ويشترط أن يكون من بين أعضاء المجلس عنصر من النساء على النحو الموضح بهذا القانون .

ولا يخل إنشاء وحدة جديدة من وحدات الحكم المحلي أو تعديل نطاقها أو إلغاؤها بتشكيل أي من المجالس الشعبية المحلية القائمة وذلك إلى أن تنتهي مدةتها .

ويمثل المجلس الشعبي المحلى رئيسه أمام القضاء وفي مواجهة الغير .

الفصل الثاني

المجلس الأعلى للحكم المحلي

مادة ٥ - يشكل مجلس أعلى للحكم المحلي برئاسة رئيس مجلس الوزراء أو من يليه وعضويه :

- الوزير المختص بالحكم المحلي

- المحافظين .

- رؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات .

ولرئيس المجلس دعوة من يرى حضوره جلسات المجلس من الوزراء أو غيرهم .

ويجتمع المجلس بدعوة من رئيسه بصفة دورية في المواعيد التي تحددها اللائحة التنفيذية ويتولى النظر في كل ما يتعلق بنظام الحكم المحلي من حيث دعمه وتطويره واقتراح القوانين واللوائح والقرارات ذات التأثير على المجتمع المحلي .

مادة ٦ - تتبع الأمانة العامة للحكم المحلي الوزير المختص بالحكم المحلي ، وتتولى الشئون المشتركة للوحدات المحلية وكذلك دراسة وبحث الموضوعات الواردة من تلك الوحدات .

كما تتولى تنظيم الاشتراك في المؤتمرات الدولية وال محلية المتعلقة بالحكم المحلي وشئون التدريب للعاملين بالأجهزة المحلية . وتقديم المشورة لوحدات الحكم المحلي والعمل على توحيد الرأي القانوني الصادر في المسائل المتعلقة بشئون الحكم المحلي و تعميم التجارب الرائدة في بعض المحافظات .

كما تقوم بمعاونة الوزير المختص بالحكم المحلي في إعداد الدراسات والأبحاث المتعلقة بالموضوعات التي يعرضها على مجلس الوزراء والمجلس الأعلى للحكم المحلي وإبلاغ القرارات إلى الوحدات المحلية ومتابعة تنفيذها .

مادة ٨ - بند (٢) - النظر في التقارير الدورية لمتابعة تنفيذ الخططة ودراسة التعديلات التي تقتربها هيئة التخطيط الإقليمي في الخطة وفقاً للظروف التي تواجه تنفيذها ، ويعرض ما تصدره اللجنة من التوصيات على المجلس الأعلى للحكم المحلي .

مادة ١٠ - يشكل بكل محافظة مجلس شعبي محلي من ستة أعضاء عن كل مركز أو قسم إداري أحدهم على الأقل من النساء .

ويكون تثيل كل مركز أو قسم إداري في كل من محافظات منطقة القناة ومطروح والوادى الجديد وشمال سيناء وجنوب سيناء والبحر الأحمر بعشرة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء .

مادة ١٢ - يولي المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في حدود السياسة العامة للدولة الرقابة على مختلف المرافق والأعمال التي تدخل في اختصاص المحافظة وفقاً للمادة (٢) من هذا القانون .

وله أن يطلب عن طريق المحافظية بيانات تتعلق بنشاط الوحدات الأخرى الإنتاجية والاقتصادية وغيرها العاملة في دائرة المحافظة .

كما يولي الإشراف على تنفيذ الخطط الخاصة بالتنمية المحلية ومتابعتها وذلك على النحو المبين بالقانون واللائحة التنفيذية .

ويختص في إطار الخطة العامة والموازنة المعتمدة وبرأءة القوانين واللوائح بما يأتي :

١ - إقرار مشروعات خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية ومشروع الموازنة السنوية للمحافظة ومتابعة تنفيذها وموافقة على مشروع الحساب الختامي .

٢ - تحديد وإقرار خطة المشاركة الشعبية بالجهود والإمكانات الذاتية لمساعدة في المشروعات المحلية .

٣ - الموافقة على المشروعات العامة بما يفي بمتطلبات الإسكان والتسيير واقتراح مشروعات التخطيط العمراني والتعهير .

٤ - الموافقة على إنشاء المرافق التي تعود بالنفع العام على المحافظة .

٥ - إقرار إنشاء المشروعات الإنتاجية المحلية وعلى الأخص المشروعات المتعلقة بالأمن الغذائي .

٦ - اقتراح فرض الضرائب ذات الطابع المحلي .

٧ - فرض الرسوم ذات الطابع المحلي - وفقاً لأحكام هذا القانون - أو تعديلهما أو تقصير أجل سريانها أو الإعفاء منها أو الغاؤها بعد موافقة مجلس الوزراء .

- ٨ — دراسة وإعداد الخطة والبرامج الخاصة بمحو الأمية وتنظيم الأسرة في نطاق المحافظة وتوفير الاحتياجات الازمة لذلك ومتابعة تنفيذها .
- ٩ — إصدار التوصيات في المقتراحات والخطط المتعلقة بصيانة النظام والامن المحلي .
- ١٠ — إقرار القواعد العامة لنظام تعامل أجهزة المحافظة مع الجماهير في كافة المجالات .
- ١١ — اقتراح إنشاء مناطق حرة وشركات استثمار مشتركة مع رأس مال عربي أو أجنبي وكذلك القيام بمشروعات مشتركة مع المحافظات الأخرى أو مع الوحدات المحلية أو الأشخاص الاعتبارية الأخرى بالمحافظة ، وذلك بعد موافقة جهات التخطيط المختصة وببراعة أحكام قانون استثمار المال العربي والأجنبي .
- ١٢ — مباشرة الاختصاصات المتعلقة بمشروعات المجالس الشعبية المحلية في نطاق المحافظة والتي لا تتمكن هذه المجالس من القيام بها .
- ١٣ — الموافقة على تمثيل المجلس في المؤتمرات الداخلية والاشتراك في الندوات والمناقشات والدراسات التي تجريها السلطات المركزية .
- وللمجلس الشعبي المحلي إصدار القرارات الازمة لدعم ممارسته للاختصاصات المنصوص عليها في هذه المادة .

ويبلغ رئيس المجلس قراراته وتصديقاته واقتراحاته إلى المحافظ خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدورها .

مادة ١٣ — يختص المجلس الشعبي المحلي للحافظة؛ بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة وطبقاً للقواعد المقررة في هذا القانون ولاخته التنفيذية بما يأتي :

- (أ) الإشراف والرقابة على أعمال ونشاط هذه المجالس .
- (ب) التصديق أو الاعتراض على القرارات التي تصادر من هذه المجالس في الحدود التي تقررها اللائحة التنفيذية .

(ج) الموافقة على اقتراحات المجالس بإنشاء أو إلغاء الوحدات المحلية في نطاق المحافظة أو تغيير أملاكها .

ويبلغ رئيس المجلس قرارات المجلس إلى المحافظ خلال خمسة عشر يوما من تاريخ صدورها .

مادة ٤ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة التصرف بالمجان في مال من أملاكه الثابتة أو المتنقلة أو تأجيرها بغير اسمى أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق غرض ذاتي نفع عام وذلك إذا كان التصرف أو التأجير لإحدى الوزارات أو المصانع الحكومية أو الميلاد العامة أو لأحد الأشخاص الاعتبارية العامة أو شركات القطاع العام والجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات النفع العام .

ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بتملك الأجانب للعقارات يجوز للمجلس بعد موافقة رئيس مجلس الوزراء التصرف بالمجان أو التأجير بغير اسمى أو بأقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية في حدود نحصين ألف جنية في السنة المالية الواحدة ولغرض ذاتي نفع عام، ويجب موافقة مجلس الوزراء فيها يتجاوز ذلك .

وفي الأحوال التي يكون فيها التصرف أو التأجير وفقا لأحكام هذه المادة لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية ، يجب ألا تزيد مدة الإيجار على ثلاثة سنين يجوز تمديدها بقرار من مجلس الوزراء كما يجببقاء الأموال موضوع التصرف أو التأجير مخصصة لغرض الذي تم التصرف أو التأجير من أجله ، فإذا زال هذا الغرض لأى سبب أو إذا أخل به المتصرف إليه أو المستأجر في أي وقت ، اعتبر التصرف أو عقد الإيجار مفسوخا من تلقاء نفسه دون حاجة إلى حكم قضائي أو إنذار وفي هذه الحالة تسترد المحافظة الأموال موضوع التصرف أو التأجير بالطريق الإداري .

مادة ٥ - مع عدم الإخلال بحكم المادة ١٢٩ من القرار بقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٩ يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة في حدود الخطة والموازنة المعتمدة أن يقرض للقيام بمشروعات إنتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدات المحلية في نطاقها بشرط ألا يجاوز حد المديونية ٤٠٪ من المجموع السنوى للإيرادات الذاتية للمحافظة أو للوحدة المحلية التي تنشأ فيها هذه المشروعات .

ولا يجوز زيادة النسبة المشار إليها أو الافتراض من جهة أجنبية إلا بموافقة رئيس مجلس الوزراء .

مادة ١٨ — يبدى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة رأيه في الموضوعات التي يرى المحافظ أو الوزراء المختصون استشارته فيها .

وعلى المحافظ أن يعرض على رئيس مجلس الوزراء رغبات المجلس الشعبي المحلي المتعلقة بال حاجات العامة للمحافظة والتي لا يمكن تنفيذها محلياً .

مادة ١٩ (الفقرة ١) — لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أن يوجه للحافظ أو لمساعدي المحافظ ، ولكل من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات العامة في نطاق المحافظة أسئلة في الشئون التي تدخل في اختصاصاتهم ويجب أن يكون السؤال في أمر من الأمور المحلية وألا يكون متعلقاً بصلة خاصة بق不得ه أو تكون له صفة شخصية .

مادة ٢٠ — لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أن يطلب إحاطة المحافظ أو غيره من مساعدي المحافظ أو من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات العامة في المحافظة عليها بأمر له أهمية عامة وواجبه في الشئون الداخلة في اختصاصاتهم .

وعلى مقدم طلب الإحاطة أن يحدد الأمور التي يتضمنها ويبيان صفتها العامة والعاجلة وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس إجراءات وأوضاع تقديم طلبات الإحاطة والإجابة عنها .

مادة ٢٣ — يحضر المحافظ أو من يحمل مهامه — عند الضرورة — جلسات المجلس الشعبي المحلي ، كما يحضرها رؤساء المصالح والوحدات المحاسبة ورؤساء الهيئات العامة من تصل اختصاصاتهم بالمسائل المعروفة على المجلس .

مادة ٢٤ — لأعضاء مجلس الشعب بالمحافظة حضور جلسات المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمشاركة في ماقتها أو يكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة دون أن يكون لهم صوت محدود في اتخاذ القرارات ، ودون أن يخل ذلك بهم في ممارسة الرقابة على أعمال السلطة التنفيذية على الوجه المبين في الدستور .

مادة ٢٦ — يعتبر المحافظ ممثلًا لرئيس الجماهيرية بالمحافظة ويتولى الإشراف على تنفيذ السياسة العامة الدولة وله السلطة الكاملة على كل مرافق الخدمات والإنتاج في نطاق المحافظة .

ويكون مسؤولاً عن كفالة الأمن الغذائي ورفع كفاءة الإنتاج الزراعي والصناعي والنهوض به وله أن يتخذ كافة الإجراءات الكافية لتحقيق ذلك في حدود القوانين واللوائح كما يكون مسؤولاً عن الأمن والأخلاق والقيم العامة بالمحافظة بتعاونه في ذلك مدير الأمن في إطار السياسة التي يضعها وزير الداخلية وعلى مدير الأمن أن يبحث مع المحافظ المخطط الخاص بالحافظ على أمن المحافظة لاعتبارها، ويلتزم مدير الأمن بإخطاره فوراً بالحوادث ذات الأهمية الخاصة لاتخاذ التدابير اللازمة في هذا الشأن بالاتفاق بينهما .

وللحافظ أن يتخذ جميع الإجراءات الكافية بحماية أملاك الدولة العامة والخاصة وإزالة ما يقع عليها من تعديات بالطريق الإداري .

مادة ٢٧ — يتولى المحافظ بالنسبة إلى جميع المرافق العامة التي تدخل في اختصاص وحدات الحكم المحلي وفقاً لأحكام هذا القانون جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى القوانين واللوائح ويكون المحافظ في دائرة اختصاصه رئيساً لجميع الأجهزة والمرافق المحلية .

وتكون للحافظ السلطة المقررة للوزير بالنسبة للقرارات الصادرة من مجالس إدارات الم هيئات العامة التي تتولى مراقبة عامة للخدمات في نطاق المحافظة .

ويتولى الإشراف على المرافق القومية بدائرة المحافظة وكذلك جميع فروع الوزارات التي لم تنقل اختصاصاتها إلى الوحدات المحلية فيما عدا الهيئات القضائية والجهات المعاونة لها وذلك بإبداء الملاحظات واقتراح الحلول اللازمة في شأن الإنتاج وحسن الأداء ، كما يتولى بالنسبة لجميع المرافق اتخاذ التدابير الملائمة لحماية أملاكها .

مادة ٢٨ — يجوز للحافظ بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للحافظة وفي حدود القواعد العامة التي يضعها مجلس الوزراء — أن يقرر قواعد التصرف في الأراضي المعدة للبناء المملوكة للدولة ووحدات الحكم المحلي في نطاق المحافظة وقواعد التصرف في الأراضي القابلة للاستزراع داخل الزمام والأراضي المتاخمة والممتدة لمسافة كيلومترين التي تتولى المحافظة استصلاحها بعدأخذ رأي وزارة استصلاح الأراضي ، على أن تعطى الأولوية في هذا التصرف لأبناء المحافظة المقيمين فيها العاملين في دائتها . ويجوز أن تنظم هذه القواعد الحالات التي يتم فيها التصرف في هذه الأراضي دون مقابل لأغراض التعمير والإسكان واستصلاح الأراضي وتهيئتها للزراعة .

وفيما يتعلق بالأراضي الواقعة خارج الزمام فيكون استصلاحها وفق خطة قومية تتولى تنفيذها وزارة استصلاح الأراضي والجهات التي تحددها بالتنسيق مع المحافظة المختصة ويكون التصرف في هذه الأرضي تحديداً نصيب المحافظة في قيمتها طبقاً للأحكام والقواعد والإجراءات المنصوص عليها في القوانين واللوائح المعمول بها في هذا الشأن .

مادة ٣ - يجوز تعين مساعد أو أكثر للمحافظ بقرار رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح من المحافظ المختص ويحدد هذا القرار معاملته المالية .

ويكون لكل محافظة سكرتير عام له سلطات و اختصاصات وكيل الوزارة في المسائل المالية والإدارية المنصوص عليها في القوانين واللوائح بالنسبة لديوان عام المحافظة .

كما يكون لكل محافظة سكرتير عام مساعد يعاون السكرتير العام ، ويحل محله عند غيابه .

ولا يجوز لأى من شاغلى المناصب السابقة أن يكون عضواً بال المجالس الشعبية المحلية .

مادة ٣٥ - تشمل موارد المحافظات ما يأتي :

أولاً : الموارد المشتركة مع سائر المحافظات وتتضمن ما يأتي :

(أ) نصيب المحافظة في الضريبة الإضافية على الصادرات والواردات التي تقع في دائرتها ، ويحدد القانون سعر هذه الضريبة وتحتفظ المحافظة بنصف حصيلتها ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

(ب) نصيب المحافظة في الضريبة الإضافية على ضريبة أقيم المنقوله وضربيه الأرباح التجارية والصناعية .

وتحتفظ المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ، ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

وإذا اختلف المركز الرئيسي لإحدى المنشآت عن مركز نشاطها الفعلى ، أختص المجلس الشعبي المحلي للمحافظة الكائن في دائرة مركز النشاط الفعلى بفرض الضريبة الإضافية وتحتفظ هذه المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

ويصدر قرار من الوزير المختص بالحكم المحلي بتوزيع حصيلة الموارد المشتركة على المحافظات المختلفة .

ثانياً : الموارد الخاصة بالمحافظة ، وتشتمل ما يأتي :

- (أ) ربع حصيلة الضريبة الأصلية المقررة على الأطيان في المحافظة وكذلك ربع حصيلة الضريبة الإضافية على ضريبة الأطيان في المحافظة .
- (ب) ضرائب ورسوم السيارات والموتوسيكلات والعربات والدراجات ووسائل النقل المرخص بها من المحافظة .
- (ج) حصيلة استثمار أموال المحافظة وإيرادات المرافق التي تقوم بإدارتها .
- (د) الضرائب والرسوم الأخرى ذات الطابع المحلي التي تفرض لصالح المحافظة .
- (هـ) الإئامات الحكومية .
- (و) التبرعات والهبات والوصايا ، بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .

ويتولى المجلس الشعبي المحلي توزيع جزء من موارده المشار إليها في البندين (أ، ب) من (ثانياً) على الوحدات المحلية الدالة في نطاق اختصاصه بالنسبة التي يقررها بما عامة ظروف كل وحدة واحتياجاتها .

مادة ٣٦ — ينشأ بكل محافظة حساب خاص لأغراض استصلاح الأراضي على مستوى المحافظة ، تتكون موارده من حصيلة التصرف في الأراضي الزراعية والمستصلحة المشار إليها في المادة (٢٨) من هذا القانون .

كما ينشأ بالمحافظة حساب خاص لتمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي على مستوى المحافظة ، تتكون موارده من :

١ — حصيلة التصرف في الأراضي المعدة للبناء المشار إليها في المادة (٢٨) من هذا القانون .

٢ — حصيلة الاكتتاب في سندات الإسكان المشار إليها في المواد ٦٠٥، ٤ من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق مشروعات الإسكان الاقتصادي .

٣ — حصيلة مقابل الارتفاع الذي يؤدى في حالات الإعفاء من قيد الارتفاع وفقاً لأحكام قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء وذلك على مستوى المحافظة .

- ٤ — حصيلة الضريبة المقررة بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٨ على الأراضي الفضاء .
- ٥ — المبالغ المختصة لأغراض الإسكان الاقتصادي في المحافظات في الاتفاقيات التي تعدها الدولة .
- ٦ — حصيلة إيجارات وأقساط تملك المساجن المملوكة للمحافظة .
- ٧ — القروض .
- ٨ — الإعانت والبرعات والمبادرات والوصايا .
- ٩ — حصيلة استئجار أموال هذا الحساب وقيمة إيجار المساجن التعودية التي أقيمت بمدن القناة الثلاث وأقساط تملك تلك المساجن .
- ١٠ — حصيلة الغرامات التي يفرض بها طبقاً للفقرة الأولى من المادة ٢١ من قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ وذلك على مستوى المحافظة .
- وتعزز موارد كل من الحسابين المشار إليهما من الموارد الذاتية للمحافظة ويرحل فائض كل من الحسابين في نهاية كل سنة مالية إلى موازنة السنة التالية .
- وتنظيم قواعد وإدارة كل من هذين الحسابين وقواعد الصرف منها بقرار من مجلس الوزراء ، كما تحدد بقرار منه بالاتفاق مع وزير الاقتصاد النسبة التي تلتزم شركات التأمين بالاكتتاب بها في سندات الإسكان .
- مادة ٣٩ — يشكل في كل مركز مجلس شعبي محلى تمثل فيه المدينة هاصحة المركز بعشرة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء ، وتمثل باقى الوحدات المحلية في نطاق المركز بستة أعضاء عن كل وحدة من بينهم عضو على الأقل من النساء .
- مادة ٤٢ — يجوز للجنس الشعبي المحلي للمركز بعد موافقة المحافظ التصرف بالمحاجن في مال من أموال المركز الثابتة أو المنقوله أو تأجيره بإيجار اسمى أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق فرض ذي نفع عام وذلك إذا كان التصرف لإحدى الوزارات أو المصانع الحكومية أو الهيئات العامة أو شركات القطاع العام والجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات النفع العام .

وبمراجعة حكم الفقرة الثالثة من المادة (١٤) من هذا القانون ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بملك الأجانب للعقارات . لا يجوز للمجلس التصرف بالمحاجن أو التأجير بإيجار أسمى أو بأقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية إلا لغرض ذي نفع عام وبموافقة الوزير المختص بالحكم المحلي إذا كان ذلك في حدود عشرين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة وبموافقة رئيس مجلس الوزراء فيما زاد على ذلك وبما لا يجاوز خمسين ألف جنيه ، وتحسب موافقة مجلس الوزراء فيما يجاوز ذلك .

مادة ٣٤ - شمل موارد المركز ما يأتي :

- ١ - ما يخص صه المجلس الشعبي المحلي للحافظة من موارده الصالحة الموكز ،
- ٢ - حصيلة استئثار أموال المركز وإيرادات المرافق التي يديرها .
- ٣ - الإعانة الحكومية .
- ٤ - التبرعات والهبات والوصايا بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .
- ٥ - القروض التي يعقدها المجلس .

وينشئ المجلس الشعبي المحلي للمركز حساباً للخدمات والتنمية للمركز ويصدر بتنظيم هذا الحساب قرار من المحافظ وتعتبر أموال هذا الحساب أموالاً عامة وبصفة خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون العقوبات وفيما يختص بالتحصيل والصرف والرقابة ولا ينول فائض هذا الحساب إلى الخزانة العامة .

مادة ٤٤ - يكون لكل مركز رئيس هو رئيس المدينة عاصمة المركز ويختاره رئيس مجلس الوزراء وتكون له سلطات وكيل الوزارة ورئيس المصلحة في المسائل المالية والإدارية بالنسبة لاجهزة وموازنة المركز على النحو الذي تبينه اللائحة التنفيذية .

ويجوز بقرار من المحافظ تعيين نائب لرئيس المركز ولرئيس المركز تفويضه في بعض اختصاصاته .

ويحل نائب رئيس المركز محل رئيس المركز في حالة غيابه ، وفي حالة غيرهما يحل مأمور المركز محل رئيس المركز ، ويباشر من يحل محل رئيس المركز جميع اختصاصاته .

ويتمسّم رئيس المركز قبل مباشرةه لأعماله اليمين المبينة بالمادة (٢٥) من هذا القانون أمام المجلس الشعبي المحلي للمركز .

مادة ٤ - يشكل في كل مدينة مجلس شعب محلى يمثل فيه كل قسم إدارى بعشرة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء ويكون تمثيل المدينة ذات القسم الواحد ثمانية عشر عضوا من بينهم عضوان على الأقل من النساء .

مادة ٥ - يجوز للجلس الشعبي المحلي للمدينة بعد موافقة المحافظ التصرف بالمحان فى مال من أموال المدينة الذاتية أو المنقوله أو تأجيره بإيجار اسمى أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق فرض ذى نفع عام وذلك إذا كان التصرف لإحدى الوزارات أو المصايخ الحكومية أو الهيئات العامة أو شركات القطاع العام أو الجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات النفع العام .

وبمراجعة حكم الفقرة الثالثة من المادة (١٤) من هذا القانون ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بتملك الأجانب العقارات لا يجوز للجلس التصرف بالمحان أو التأجير بإيجار اسمى أو بأقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية إلا لغرض ذى نفع عام وبموافقة الوزيرختص بالحكم المحلي إذا كان ذلك في حدود عشرين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة وبموافقة رئيس مجلس الوزراء فيما زاد على ذلك وبما لا يجاوز خمسين ألف جنيه ، ويجب موافقة مجلس الوزراء فيما يجاوز ذلك .

مادة ٥١ - (بند عاشر) - الإعانات الحكومية والتبرعات والوصايا والهبات بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .

مادة ٥٣ - (الفقرة الأخيرة) - وإذا رفض المجلس في الحالات المذكورة إجابة الطلب يعرض الأمر على المجلس الشعبي المحلي لمحافظة يقرر فيه ما يراه ، فإذا استمر الخلاف عرض الأمر على مجلس الوزراء ويكون قراره في هذا الشأن نهائيا .

مادة ٥٩ - يشكل في كل حى مجلس شعبى محلى يمثل فيه كل قسم إدارى ثمانية أعضاء أحدهم على الأقل من النساء ، ويشكل المجلس الشعبي المحلي للحي الذى يضم قسم إداريا واحدا من أربعة عشر عضوا من بينهم عضو على الأقل من النساء .

مادة ٦٦ - يشكل في كل قرية مجلس شعبى محلى من ثمانية عشر عضوا من بينهم عضو على الأقل من النساء ، على أنه إذا كان نطاق الوحدة المحلية القرية يشمل مجموعة من القرى المجاورة تمثل القرية التي فيها مقر المجلس بعضويـن على الأقل وباقى القرى بعضـو واحد على الأقل لكل منها .

ولا يجوز في جميع الأحوال أن يقل عدد أعضاء المجلس عن ثمانية عشر عضوا وأن يزيد على ذلك إلا بالعدد الذى يقتضيه تمثيل كل قرية من القرى الداخلة فى نطاق الوحدة المحلية القرية بالحد الأدنى المشار إليه .

مادة ٦٩ - تشمل موارد القرية ما يأتي :

- ١ - ٧٥٪ من حصيلة الضريبة الأصلية المقررة على الأطيان الكائنة في نطاق القرية .
 - ٢ - ٧٥٪ من حصيلة الضريبة الإضافية المقررة على هذه الأطيان .
 - ٣ - حصيلة ضريبة الملاهي المفروضة في نطاق القرية .
 - ٤ - موارد أموال القرية والمرافق التي تقوم بإدارتها .
 - ٥ - مابين خصصه المجلس الشعبي المحلي لمحافظة من موارد المحافظة لصالح القرية .
 - ٦ - الإعانات الحكومية .
 - ٧ - التبرعات والهبات والوصايا بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .
 - ٨ - القروض التي يعقدها المجلس .
- مادة ٧٥ - يتشرط فيمن يرشح عضوا بال المجالس الشعبية المحلية ما يأتي :
- ١ - أن يكون متعمقا بجنسية جمهورية مصر العربية .
 - ٢ - أن يكون بالغا من العمر ٢٥ سنة ميلادية كاملة على الأقل يوم الانتخاب .
 - ٣ - أن يكون مقيدا في جداول الانتخاب بالوحدة المحلية التي يرشح نفسه في دائريتها وله محل إقامة في نطاقها .
 - ٤ - أن يجيد القراءة والكتابة .
 - ٥ - أن يكون قد أدى الخدمة العسكرية الإلزامية أو أعفى من أدائها طبقا للقانون .
 - ٦ - ولا يجوز لأفراد القوات المسلحة أو الشرطة أو أعضاء الهيئات القضائية الترشيح للعضوية بال المجالس الشعبية المحلية قبل تقديم استقالاتهم من وظائفهم .
 - كلا لا يجوز للعمد أو المشايخ أو رؤساء الوحدات المحلية أو مديرى المصايف أو رؤساء الأجهزة التنفيذية في نطاق هذه الوحدات الترشح لعضوية المجالس الشعبية المحلية لوحدات المحلية التي تدخل في نطاق اختصاص وظائفهم قبل تقديم الاستقالة منها .

ومن مراها القواعد المنظمة للاستقالة من القوات المسلحة والشرطة ، تعتبر الاستقالات المشار إليها في الفقرتين السابقتين مقبولة بمجرد تقديمها .

مادة ٧٦ - يقدم المرشح طلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي كتابة إلى المحافظة أو إحدى وحدات الحكم المحلي الكائنة بنطاقها مرفقا به صورة معتمدة من قائمة الحزب الذي ينتمي إليه مبينا بها إدراجه فيها ، وذلك خلال المدة التي يحددها المحافظ على ألا تقل عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب الترشيح .

ويكون طلب الترشيح مسجوبا بإيداع مبلغ عشرين جنيها إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمحافظه وعشرة جنيهات إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمركز أو المدينة أو الحى وخمسة جنيهات إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للقرية .

ويجب أن يرفق بطلب الترشيح المستندات التي يحددها وزير الداخلية بقرار منه لإثبات توافر الشروط الالزمة للترشح ، ويعني المرشح الذى تجاوز عمره السن القانونية للتجنيد من تقديم شهادة أداء الخدمة العسكرية الإلزامية ، أو الإعفاء منها .

وتعتبر الأوراق والمستندات التي يعتمد بها المرشح أوراقا رسمية في تطبيق أحكام قانون العقوبات .

مادة ٧٩ - يعرض كشف يتضمن قوائم المرشحين في الوحدة المحلية بالطريقة التي يعينها المحافظ بقرار منه ، وذلك لمدة العشرة أيام التالية على الأقل لاتهاء الميعاد المحدد للترشح ويحدد في هذا الكشف أسماء هؤلاء المرشحين والصفة التي ثبتت لكل منهم والقائمة التي ينتمي إليها المرشح .

ولكل مرشح أدرج اسمه في إحدى القوائم ولم يرد اسمه في الكشف المذكور أن يطلب من الجهة المنصوص عليها في المادة السابقة إدراجه خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة السابقة .

ولكل مرشح الاعتراض على إدراج اسم أي من المرشحين أو إثبات صفة غير صحيحة أمام اسمه أو اسم غيره من المرشحين طوال مدة عرض الكشف .

ولكل حزب ينتهي إليه أحد المرشحين ممارسة الحق المقرر في الفقرتين السابقتين .

وتفصل في الاعتراضات المقدمة عن القرارات التي تصدر وفقاً لحكم الفقرة الثانية والاعتراضات التي تقدم وفق الفقرة الثالثة، بلجنة أو أكثر تشكل بقرار من المحافظ كل محافظة برئاسة أحد أعضاء هيئات القضائية من درجة مستشار أو لما يعادلها واعضوية أحد أعضاء هيئات القضائية من درجة قاض أو ما يعادلها على الأقل بختارهما وزير العدل وممثل عن كل من مديرية الأمن والمحافظة ، ويتم الفصل في هذه الاعتراضات خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوماً من تاريخ قفل باب الترشيح .

ويتم نشر قوائم المرشحين في جميع وحدات الحكم المحلي بلصقها على مقر المحافظة ومقر المجالس الشعبية المحلية المختصة .

مادة ٨٣ — إذا خلا مكان أحد المرشحين بسبب التنازل أو الوفاة أو قبول الجنة المنصوص عليها في المادة (٧٩) للاعتراض على الترشيح، وجب على الحزب صاحب القائمة أن يرشح اسم آخر مكانه بشرط ألا يخل ذلك بالنسبة المقررة للعمال والفلاحين أو بتنصيب المرأة .

ويكون التنازل عن الترشيح بإعلان على يد محضر أو بإقرار يقدمه المرشح بنفسه إلى المحافظ المختص قبل يوم الانتخاب بسبعة أيام على الأقل .

مادة ٨٤ — إذا لم تقدم أكثر من قائمة حزبية أعلان انتخاب المرشحين الواردة أسماؤهم بالقائمة المقدمة بالتزكية .

مادة ٨٥ — مع مراعاة أحكام هذا القانون ولاخته التنفيذية تسرى في شأن المجالس الشعبية المحلية الأحكام الواردة في القانون رقم ٧٣ لسنة ١٩٥٦ بتنظيم معاشرة الحقوق السياسية .

وتجرى مديرية الأمن عملية الانتخاب لعضوية تلك المجالس ويشترك في الانتخاب جميع الناخبين المقيدين في جداول الانتخاب للوحدة المحلية التي تجري فيها .

ويتتخب أعضاء المجالس الشعبية المحلية طبقاً لقوائم الحزبية التي حصلت على الأغلبية المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب ، فإذا لم تتوافر الأغلبية المطلقة لأى من القوائم أعيد الانتخاب بين القائمتين اللتين حصلتا على أكبر عدد من الأصوات .

ويعلن المحافظ نتيجة الانتخاب ، ويدعو المجالس الشعبية المحلية إلى الاجتماع ويجب أن تجتمع هذه المجالس خلال ثلاثة أيام من تاريخ إعلان هذه النتيجة .

وتفصل المحكمة الإدارية المختصة في الطعون الخاصة بصحة العضوية ويجب أن ترفع الدعوى خلال ثلاثة أيام من تاريخ إعلان نتيجة الانتخاب .

مادة ٩١ — لا يسأل عضو المجلس الشعبي المحلي عما يبديه من آراء أثناء اجتماعات ومناقشات المجلس ولحائه .

ويجب على السلطات المختصة إخطار المجلس الشعبي المحلي بما يتخذ من إجراءات جنائية ضد أعضاء المجلس خلال ثمان وأربعين ساعة على الأكثر من تاريخ اتخاذ هذه الإجراءات ، كما يتعين إخباره قبل مباشرة أية إجراءات تأديبية ضدهم إذا كانوا من العاملين بالجهاز الإداري للدولة أو القطاع العام أو القطاع الخاص وفي جميع الحالات يبلغ المجلس بنتيجة التحقيق ويتعين أخذ موافقة المجلس الشعبي المحلي قبل تنفيذ نقل أحد أعضاء المجلس من وظيفته إلا إذا كان النقل بناء على طلبه ، وعلى الجهة التي يعمل بها عضو المجلس الشعبي المحلي أن تيسره أداء واجبات العضوية وذلك طبقا للقواعد والأوضاع التي تحدها الأئحة التنفيذية .

ولا يجوز تعين أعضاء المجلس الشعبي المحلي في وظائف وحدات الحكم المحلي أو نقلهم إليها أثناء عضويتهم إلا بموافقة ثلثي أعضاء المجلس الشعبي المحلي المختص وأغلبية أعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

مادة ٩٦ — تسقط عضوية المجلس الشعبي المحلي عن تزول عنه صفة العامل أو الفلاح التي قام عليها انتخابه في المجلس أو بفقد شرط من الشروط الازمة للترشيح ويجب إسقاط العضوية عن تثبت مخالفته لأحكام المادة (٩٢) أو من يفقد الثقة أو الاعتبار كما يجوز إسقاط العضوية في حالة إخلال العضو بواجبات العضوية الأخرى وبمقتضياتها .

ويجب في جميع الأحوال السابقة صدور قرار من المجلس بإعلان سقوط العضوية أو بإسقاطها وذلك بعد دعوة العضو لسماع أقواله في المواعيد وطبقا للقواعد وبالأغلبية المنصوص عليها في المادة السابقة .

مادة ٩٧ — مع مراعاة النسبة المقررة للعمال وال فلاحين والمقاعد المخصصة للنساء إذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء مدة حل محله الاحتياطي من ذات الصفة بالقائمة التي انتخب طبقا لترتيب أسماء المرشحين احتياطيا بها وتكون مدةعضو الجديد مكملة لمدة عضوية سلفه .

مادة ١٠٠ — في حالة عدم تكامل العدد القانوني اللازم لانعقاد المجلس الشعبي المحلي للحافظة يؤجل الاجتماع لمدة ثلاثة أيام على الأقل وسبعة أيام على الأكثر . وينبه رئيس المجلس على الأعضاء المختلفين بحضور الاجتماع فإذا كان مدد الحاضرين في الاجتماع الجديد أقل من العدد القانوني أخطر رئيس المجلس الشعبي المحلي أو المحافظ الوزير المختص بالحكم المحلي بتقرير عن ذلك لعرض الأمر على مجلس الوزراء لإجراء شئونه فيه .

وينظر المجلس الشعبي المحلي للحافظة بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية الأخرى .

مادة ١٠٣ — مع مراعاة أحكام المادة (٢٣) من هذا القانون يحضر رئيس كل وحدة محلية جميع جلسات المجلس الشعبي المحلي للوحدة كما يحضرها من يرى رئيس الوحدة المحلية ضرورة حضورهم من مديرى الإدارات أو الأجهزة ومن تتصل اختصاصاتهم بالمسائل المعروضة على المجلس .

ويجوز لأعضاء مجلس الشعب في المحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية في نطاقها و المشاركة في مناقشاتها ويكون لهم حق تقديماقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة ولا يكون لهم صوت معدود في اتخاذ القرارات .

مادة ١٠٤ — لأعضاء المجلس الشعبي المحلي في المركز أو المدينة أو الحى أو القرية توجيه الأسئلة وطلبات الإحاطة لرؤساء وحدات الحكم المحلي المختصين ومديرى الإدارات ولرؤساء الأجهزة التنفيذية المحلية ورؤساء الهيئات العامة العاملة في نطاق الوحدة المحلية . وتسري بشأن هذه الأسئلة وطلبات الإحاطة أحكام المادتين ١٩ ، ٢٠ من هذا القانون ، مع مراعاة مستوى الوحدة المحلية .

مادة ١٠٧ — (فقرة أخيرة) : وتشكل بالمجلس الشعبي المحلي للحافظة لجنة قيم تقوم بالنظر في سلوك أعضاء المجالس الشعبية المحلية واقتراح الإجراء الذي يتخذ عند إخلال العضو بمقتضيات السلوك الواجب وذلك وفقا لقواعد الضوابط التي يضعها المجلس الأعلى للحكم المحلي .

مادة ١٠٩ — تشكل لجنة دائمة في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية من رؤساء لجانه وبرئاسة رئيس المجلس وتختص هذه اللجنة بإعداد جداول أعمال المجلس ودراسة وإبداء الرأى فيما يلي :

- (أ) السياسة العامة للمجلس ومشروع الموازنة والخطة والحساب الختامي .
- (ب) الأسئلة وطلبات الإحاطة والاستجوابات المقدمة من الأعضاء .
- (ج) كافة الأمور المتعلقة بالعضوية .
- (د) المسائل الأخرى التي يحيطها إليها المجلس الشعبي المحلي .

وتولى هذه اللجنة مباشرة اختصاصات المجلس الشعبي فيما بين أدوار انعقاده بالنسبة لمسائل الضرورية العاجلة على أن تعرض قرارات هذه اللجنة على المجلس الشعبي المحلي في أول اجتماع تال لصدورها ليقرر ما يراه في شأنها .

مادة ١١٠ — يجوز بقرار من المحافظ بناء على اقتراح المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وبعدأخذ رأى وزراء التخطيط والمالية والصناعة والقوى العاملة تحديد نطاق المناطق الصناعية بالمحافظة وإنشاء لجان للخدمات بها .

ويصدر من المحافظ قرار بتشكيل هذه اللجان ، بحيث تشترك في عضويتها من يختارهم المجلس الشعبي المحلي الذي تقع في دائرة المنطقة الصناعية ، من أعضائه ورؤساء الوحدات المحلية المختصة ورؤساء الوحدات الصناعية بالمنطقة ، ويتلون عن العمال ونقاباتهم بالمحافظة .

مادة ١١٤ — مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية يجوز للمجلس الشعبي المحلي أن يضع لائحة داخلية لتنظيم العمل به وكيفية ممارسته لوظيفته .

ويعتمد المجلس الشعبي المحلي للمحافظة اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة .

وتسرى أحكام اللائحة النموذجية الداخلية للمجالس الشعبية المحلية التي يضعها المجلس الأعلى للحكم المحلي على المجالس الشعبية المحلية التي لا تضع لها لائحة داخلية . كما تسرى تلك اللائحة في المسائل التي لا يرد بشأنها نص خاص في اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية .

مادة ١١٥ — لا يجوز للوحدات المحلية الارتباط بأية مشروعات أو أعمال تتعلق بمحالات التنمية الاقتصادية أو الاجتماعية أو الطبيعية أو تمويلها أو تنفيذها بما يخالف الخطة العامة للدولة أو الخطة الإقليمية .

كلا يجوز للوحدات المحلية الارتباط بأية مشروعات استثمارية مشتركة مع رأس مال عربي أو أجنبي إلا بعد موافقة الجهات التخطيطية المختصة والمئوية العامة للاستثمار والمناطق الحرة.

مادة ١١٨ — تتولى كل محافظة إبلاغ مضمون توجيهات السياسة العامة والخطوط الرئيسية لخطة التنمية للدولة إلى الوحدات المحلية بدائرة المحافظة .

وتحدد الوحدات المحلية احتياجاتها بحسب الأولويات المدروسة وتحمّلها وتنسقها في مشروع خطة محلية يتم إقرارها من المجلس الشعبي المحلي المختص وتبلغ للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة قبل بدء السنة المالية بخمسة أشهر على الأقل .

وتقوم أجهزة التخطيط بالمحافظة بالاشتراك مع هيئة التخطيط الإقليمي والوزارات المعنية بدراسة مشروعات التخطيط المقدمة من المجالس الشعبية المحلية في نطاقها ويجرى التنسيق والتكميل بين مختلف القطاعات بالمحافظة لإعداد مشروع الخطة السنوية لها عرضها مع مشروع الموازنة السنوية على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وكذا الجنة العليا للتخطيط الإقليمي لإقرارها قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل .

وترتفع مشروعات خطط المحافظات بعد إقرارها من المجالس الشعبية المحلية والجنة العليا للتخطيط الإقليمي إلى وزير التخطيط ويتولى الوزير الربط والتنسيق بينها وبين الخطة العامة للدولة بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلي والوزراء المختصين ليتحقق الـ "الموازن وفق خطة التنمية العامة" .

وتتولى كل محافظة في نطاقها تنفيذ الخطة المحلية المعتمدة في المواعيد المحددة وتقوم أجهزة المتابعة في المحافظة بمتابعة وتقدير التنفيذ ورفع تقارير شهرية إلى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظ وذلك طبقاً لقواعد التي تحددها الأئحة التنفيذية .

مادة ١٢٠ — يتولى الجهاز المالي بالمحافظة إعداد مشروع موازنة المحافظة شاملًا مشروعات موازنات الوحدات المحلية في نطاقها ويتولى المحافظ عرض المشروع على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لمناقشته وإقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل وترسل كل محافظة مشروع موازنتها فور إقرار المجلس الشعبي المحلي لها إلى وزير المالية ليتولى بحثها مع المحافظ المختص .

مادة ١٢١ - يجب إدراج المبالغ الآتية بمثروعات موازنات المحافظات إذا أغفلت كلياً أو بعضها :

١ - الالتزامات التي تكون المحافظة أو إحدى وحدات الحكم المحلي في نطاقها ملتزمة بها .

٢ - الاستخدامات التي يفرضها هذا القانون أو أي قانون آخر .

٣ - مصروفات الإدارة أو الصيانة الازمة لحسن سير المرافق والمنشآت أو الأعمال التي تتولاها المحافظة أو وحدات الحكم المحلي في نطاق المحافظة .

مادة ١٢٣ - على الأجهزة المالية المتخصصة بالمحافظة تقديم مثروعات الحسابات الختامية السنوية للمحافظة والوحدات المحلية التابعة لها إلى كل من وزارة المالية والجهاز المركزي للحسابات وذلك في المزاعيد وونقا للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في قانون الموازنة العامة للدولة .

مادة ١٢٨ - لا يجوز للمجلس الشعبي المحلي قبول التبرعات المقيدة بشرط يخرج تنفيذه عن سلطة المجلس أو أن يغير تخصيصها إلا بموافقة المحافظ ، ويجب موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول التبرعات والمساعدات التي تقدمها هيئات أو أشخاص أجانب .

مادة ١٣٢ - تعتبر قرارات المجالس الشعبية المحلية نافذة في حدود الاختصاصات المقررة لها في هذا القانون وفي إطار الخطة العامة للدولة والموازنة المعتمدة وبمراجعة القوانين واللوائح .

ويجوز للمحافظ أو رئيس الوحدة المحلية المتخصصة الاعتراض على أي قرار يصدر من المجلس الشعبي المحلي بالمخالفة للخطة العامة للدولة أو الموازنة المعتمدة أو ينطوي على آية مخالفة للقوانين أو اللوائح أو يخرج عن اختصاصات المجلس المحددة في هذا القانون وله في هذه الحالة إعادة هذا القرار إلى المجلس الشعبي المحلي الذي أصدره مشفوعاً بإلحظاته والأسباب التي يبني عليها اعتراضه ، وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إبلاغه القرار .

فإذا أصر المجلس الشعبي المحلي للمحافظة على قراره ، عرض الوزير المتخصص بالحكم المحلي الأمر على مجلس الوزراء خلال ثلاثة أيام من تاريخ إبلاغه به ، أما في حالة إصرار أي من المجالس الشعبية المحلية لوحدات المحلية الأخرى على قراره يعرض الأمر على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لإصدار قرار فيه .

ويقوم مجلس الوزراء بالبت في شأن القرارات المعترض عليها خلال ٦٠ يوما من تاريخ عرض الأمر عليه . ويكون قرار المجلس في هذا الشأن نهائيا .

ويجب على المجلس الشعبي المحلي للحافظة إصدار قراره في شأن القرارات المعترض عليها خلال ٣٠ يوما من تاريخ إبلاغه بها .

مادة ١٣٣ — يتولى مجلس الوزراء الرقابة على أعمال المحافظات وتقدير أدائها لأعمدتها طبقا لاحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية ، وتستهدف هذه الرقابة ما يلي :

١ - مراعاة تنفيذ السياسة العامة والخططة العامة للدولة .

٢ - تحقيق المحافظات للأهداف المقررة لها ، وتقدير أدائها وتنفيذها للتوجيهات التي تكفل التنسيق بين المحافظات والوزارات .

مادة ١٣٨ — يكون لكل مديرية من مديريات المحافظة هيكل تنظيمي مستقل يشمل جميع العاملين في مجال اختصاصها في نطاق المحافظة ، ويكون العاملون في كل مديرية من هذه المديريات وحدة وظيفة واحدة ، مع مراعاة تخصصاتهم وذلك طبقا لقواعد التي تحدها اللائحة التنفيذية .

مادة ١٣٩ — يصدر بالتعيين أو الندب لشغل مناصب السكرتيرين العامين والسكرتيرين العامين المساعدين ورؤساء المدن والأحياء ، كما يصدر بنقلهم من مناصبهم بين وحدات الحكم المحلي ونقلهم إلى أجهزة الحكم المحلي المختلفة قرار من رئيس مجلس الوزراء بالاتفاق مع المحافظين المختصين .

ويصدر بالتعيين والندب لشغل مناصب رؤساء القرى ونقلهم بين وحدات الحكم المحلي الداخلية في نطاق المحافظة ، قرار من المحافظة .

مادة ١٤٤ — لا يجوز حل المجالس الشعبية المحلية بإجراء شامل ، كما لا يجوز أن يحل المجلس الشعبي المحلي مرتين لسبب واحد .

ولا يجوز حل المجلس الشعبي المحلي إلا بسبب الإخلال الجسيم بواجباته أو المخالفة الجسيمة للقانون .

مادة ١٤٥ - يصدر بحل المجلس الشعبي المحلي المحافظة أو لغيرها من وحدات الحكم المحلي قرار مسبب من مجلس الوزراء بناء على ما يعرضه الوزير المختص بالحكم المحلي .

وينشر القرار الصادر بحل المجلس الشعبي المحلي في الجريدة الرسمية ويحظر به مجلس الشعب خلال أسبوعين من تاريخ صدوره .

(المادة الثانية)

تضاف إلى قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، مواد جديدة بأرقام ٢٠ (مكررا) و ٢٠ (مكررا) و ٢٧ (مكررا) و ٢٧ (مكررا) و ٢٩ (مكررا) و ٣٣ (مكررا) و ٧٥ (مكررا) و ١٠٦ (مكررا) و ١٠٦ (مكررا) و ١٣٣ (مكررا) ، النصوص الآتية :

مادة ٢٠ مكررا : يجوز لأعضاء المجلس الشعبي المحلي بالمحافظة تقديم استجواب للحافظ ، ولكل من رؤساء المصالح الحكومية ورؤساء الهيئات العامة لمحاسبتهم في الشؤون الداخلية في اختصاصاتهم .

ولا يجوز أن يكون الاستجواب متعلقا بمصلحة خاصة أو شخصية بأحد مقدميه كما لا يجوز تقديم استجواب في موضوع سبق للمجلس أن فصل فيه في نفس دور الانعقاد ما لم تطرأ وقائع جديدة تبرر تقديمه وذلك كله على الوجه المبين في اللائحة التنفيذية لهذا القانون ويقدم الاستجواب طبقا لما يلى :

(أ) يقدم الاستجواب المحافظ من ثلث أعضاء المجلس أو من ستة من أعضائه أيهما أكثر ويقدم الاستجواب لكل من رؤساء المصالح الحكومية ورؤساء الهيئات العامة من أربعة أعضاء على الأقل .

(ب) لا تجوز المناقشة في موضوع الاستجواب إلا بعد سبعة أيام على الأقل من تقديمه إلا إذا قبل من وجه إليه الاستجواب مناقشته قبل هذا الميعاد .

وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس إجراءات وأوضاع تقديم الاستجواب ومناقشته .

مادة ٢٠ (مكررا / ١) : يصدر القرار من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بعد مناقشة الاستجواب بمسئولي المحافظ عن أمر معين وقـع منه بـموافقة ثلاثة أعضاء المجلس وفي هذه الحالة يتولى رئيس المجلس إخطار رئيس مجلس الوزراء بتقرير عما انتهى إليه المجلس والأسباب التي بـنى عليها قراره لعرضه على رئيس الجمهورية ليصدر قراره إما بإعفاء المحافظ من منصبه أو بـحمل المجلس الشعبي المحلي للحافظة وذلك خلال ثلاثة أيام من تاريخ رفع الأمر إليه .

ويصدر القرار بمسئوليـة أيـن رئـاسـة المـصالـح أو الـهيـنـاتـ العـامـة بـعـد منـاقـشـةـ الاستـجـوابـ هـنـ أمرـ معـيـنـ وـقـعـ مـنـهـ بـالـأـغـبـيـةـ المـطـلـقـةـ لـأـعـضـاءـ المـجـلـسـ ،ـ وـفـيـ هـذـهـ الـحـالـةـ يـخـطـرـ رئيسـ المـجـلـسـ الشـعـبـيـ المـحـلـيـ الـمـحـافـظـ بـتـقـرـيرـ عـماـ اـنـتـهـىـ إـلـيـهـ المـجـلـسـ وـالـأـسـبـابـ التـيـ بـنـىـ عـلـيـهـ قـرـارـهـ ،ـ وـيـجـبـ عـلـىـ الـمـحـافـظـ إـحـالـةـ الـأـمـرـ إـلـىـ سـاطـاتـ التـحـقـيقـ المـخـصـصـةـ خـلـالـ ثـلـاثـيـنـ يـوـمـاـ مـنـ تـارـيخـ إـخـطـارـهـ بـمـاـ قـرـرـهـ المـجـلـسـ وـإـبـلـاغـ الـوـزـيـرـ المـخـصـصـ بـذـلـكـ .

وعلـىـ الـمـحـافـظـ أـنـ يـخـطـرـ المـجـلـسـ الشـعـبـيـ المـحـلـيـ بـنـتـيـجـةـ التـحـقـيقـ خـلـالـ نـحـمـةـ عـشـرـ يـوـمـاـ عـلـىـ الـأـكـثـرـ مـنـ تـارـيخـ إـبـلـاغـهـ بـالـنـتـيـجـةـ مـنـ قـبـلـ الـجـهـةـ التـيـ قـامـتـ بـالتـحـقـيقـ .

مادة ٢٧ (مكررا) — يـعـملـ الـمـحـافـظـ عـلـىـ دـعـمـ التـعاـونـ بـيـنـ أـجـهـزةـ الـمـحـافـظـةـ وـالـجـامـعـاتـ وـالـمعـاهـدـ الـلـمـيـاـ التـيـ تـقـعـ بـدـائـرـةـ الـمـحـافـظـةـ تـلـمـدـمـةـ الـبـيـئـةـ وـالـنـهـوضـ بـالـمـجـمـعـ الـمـحـلـيـ .

ويـتـمـ إـنـشـاءـ الـكـلـيـاتـ وـالـمـعـاهـدـ الـعـلـيـاـ بـالـاقـفـاقـ بـيـنـ الـمـحـافـظـ وـمـجـلـسـ الـجـامـعـةـ الـمـخـصـصـ وـالـمـجـلـسـ الـأـعـلـىـ لـلـجـامـعـاتـ وـالـوـزـيـرـ الـمـخـصـصـ بـالـتـعـلـيمـ الـعـالـىـ ،ـ عـلـىـ أـنـ يـكـوـنـ الـمـحـافـظـ وـرـئـيـسـ الـجـامـعـةـ مـسـئـولـيـنـ عـنـ الـأـمـنـ بـالـجـامـعـاتـ وـذـلـكـ عـلـىـ النـجـوـ الـذـيـ تـبـيـنـهـ الـلـائـحةـ الـتـنـفـيـذـيـةـ .

مادة ٢٧ (مكررا / ١) — يـكـوـنـ الـمـحـافـظـ رـئـيـسـاـ لـجـمـيعـ الـعـامـلـيـنـ الـمـدـنـيـنـ فـيـ نـطـاقـ الـمـحـافـظـ فـيـ الـجـهـاتـ التـيـ تـقـلـتـ اـخـتـصـاصـاتـهـاـ إـلـىـ الـوـحدـاتـ الـمـحـلـيـةـ وـيـمـارـسـ بـالـنـسـيـةـ لـمـ جـمـيعـ اـخـتـصـاصـاتـ الـوـزـيـرـ .

ويـخـصـ الـمـحـافـظـ بـالـنـسـيـةـ لـلـعـامـلـيـنـ الـمـدـنـيـنـ بـفـرـوعـ الـوـزـارـاتـ وـالـجـهـاتـ التـيـ لـمـ يـنـقـلـ إـخـتـصـاصـهـاـ إـلـىـ الـوـحدـاتـ الـمـحـلـيـةـ فـيـ عـدـاـ الـمـيـدـاتـ الـنـاشـائـيـةـ وـالـجـهـاتـ الـمـعـاـونـةـ هـاـ بـمـاـ يـأتـيـ :
(أ) اـقتـراحـ نـقـلـ أـيـ عـاـمـلـ مـنـ الـمـحـافـظـ إـذـاـ تـبـيـنـ أـنـ وـجـودـ فـيـهـ لـاـيـتـلاـمـ مـعـ الـمـصـالـحةـ الـعـامـةـ .

(ب) إبداء الرأي في ترقية ونقل العاملين بالمحافظة قبل صدور القرار من السلطة المختصة.

(ج) الإحالة إلى التحقيق وتوقيع الجزاءات التأديبية في الحدود المقررة للوزارة .

(د) طلب التحقيق مع العاملين التابعين للهيئات العامة التي تمارس نشاطها في نطاق المحافظة واقتراح توقيع الجزاءات التأديبية عليهم من السلطة المختصة .

ويجب أن يخطر المحافظ السلطة المختصة بما اتخذه من إجراء أو أصدر من قرارات في الأحوال السابقة خلال سبعة أيام من تاريخ اتخاذها .

ويجوز لكل وزير من لم تنقل اختصاصات وزارتهم إلى الوحدات المحلية أن يفوض المحافظ في بعض اختصاصاته .

مادة ٣٩ (مكررا) — يكون المحافظ مسؤولا أمام رئيس مجلس الوزراء عن مبادرته لاختصاصاته المنصوص عليها في هذا القانون ، ويعرض عليه تقويرا دوريا عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي تزاولها المحافظة وأية موضوعات تحتاج إلى تنسيق مع الوزارات المعنية .

ولرئيس مجلس الوزراء أن يعقد اجتماعا مشتركا في فترات دورية بين الوزراء والمحافظين لمناقشة وسائل دعم الصلة بين الوزارات والمحافظات وتبادل الرأي في أسلوب تذليل ما قد يعترض تطبيق نظام الحكم المحلي من عقبات .

مادة ٤٠ (مكررا) — يجوز للمحافظ أن يدعوا أعضاء مجلسي الشعب والشورى بالمحافظة لاجتماع يشارك فيه أعضاء المجالس التنفيذية أو بعضهم وذلك لمناقشة أسلوب تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية بالمحافظة وتنفيذ الخطط والبرامج المتعلقة بهذا الشأن وتبادل الرأي فيما يطرح من موضوعات ، وأنصف أعضاء مجلسي الشعب والشورى بالمحافظة الحق في الدعوة إلى عقد هذا الاجتماع .

مادة ٧٥ (مكررا) — يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية عن طريق الانتخاب بالقوائم الحزبية ويعين لـ كل قائمة رمز يهدى به قرار من المحافظ ، ويجب أن تتضمن كل قائمة عدداً من المرشحين مساوياً للعدد المطلوب انتخابه وعدداً من الاحتياطيين يقدر بنصف عدد الأعضاء الأصليين بمراعاة أن يكون من بين المرشحين أصلياً واحتياطياً عنصر من النساء وأن يكفرن نصف المرشحين أصلياً واحتياطياً على الأقل من العمال والفلاحين .

وعلى الناخب أن يهدى رأيه باختيار إحدى القوائم بأكملها وتبطل الأصوات التي تنتخب أكثر من قائمة أو مرشحين من أكثر من قائمة أو المتعلقة على شرط أو التي تعطى لأكثر أو أقل من العدد المطلوب انتخابه أو إذا ثبتت الناخب رأيه على قائمة غير التي سلمها إليه رئيس اللجنة أو علق ورقة عليها توقيع الناخب أو آية إشارة أو علامة أخرى تدل عليه .

مادة ١٠٦ (مكررا) للأعضاء المجالس الشعبية المحلية في المركز أو المدينة أو الحى أو القرية تقديم استجوابات لرؤساء الوحدات المحلية ولرؤساء الأجهزة التنفيذية والهيئات العامة الماملة في نطاق الوحدة المحلية لمحاسبتهم في الشئون الداخلية في اختصاصاتهم وذلك طبقاً للقواعد والإجراءات الآتية :

(*) أن يقدم الاستجواب من ثلث أعضاء المجلس أو ستة من أعضائه أيهما أكثر .

(*) ويعرض الاستجواب على اللجنة الدائمة بالمجلس خلال سبعة أيام من تاريخ تقديمها ، على أن يشترك فيها عضوان من كل من المجلس الشعبي المحلي للوحدة المحلية الأعلى ومجلسها التنفيذي وذلك لتحقيق موضوع الاستجواب وإعداد تقرير بشأنه لعرضه على المجلس الشعبي المحلي المختص خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إحالة الاستجواب إليها وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس أسلوب عمل هذه اللجنة .

(*) لا يجوز مناقشة موضوع الاستجواب بالمجلس الشعبي المحلي المختص إلا بعد سبعة أيام على الأقل من تاريخ تقديم تقرير اللجنة إلى رئيس المجلس .

مادة ١٠٦ (مكرراً) — يصدر القرار من المجلس الشعبي المحلي المختص بعد مناقشة الاستجواب بمسئوليته من وجه إليه بموافقة ثلثي أعضاء المجلس ، وفي هذه الحالة يخطر رئيس المجلس المحافظ بتقرير عما انتهى إليه المجلس والأسباب التي بني عليها قراره . ويجب على المحافظ إحالة الأمر إلى سلطات التحقيق المختصة خلال ثلاثة أيام من تاريخ إخطاره بما قرره المجلس .